

cecotec

READYWARM 21000 CARBON FOCUS

Calefactor de exterior de pie/ Outdoor tower heater



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsinstructies	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	30
3. Montaje	30
4. Funcionamiento	31
5. Limpieza y mantenimiento	32
6. Especificaciones técnica	32
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	33
8. Garantía y SAT	33
9. Copyright	33

INDEX

1. Parts and components	34
2. Before use	34
3. Assembly	34
4. Operation	35
5. Cleaning and maintenance	36
6. Technical specifications	36
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	37
8. Technical support and warranty	37
9. Copyright	37

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	38
2. Avant utilisation	38
3. Montage	38
4. Fonctionnement	39
5. Nettoyage et entretien	40
6. Spécifications techniques	40
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	41
8. Garantie et SAV	41
9. Copyright	41

INHALT

1. Teile und Komponenten	42
2. Vor dem Gebrauch	42
3. Installation	42
4. Bedienung	43

5. Reinigung und Wartung	44
6. Technische Spezifikationen	45
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	45
8. Garantie und Kundendienst	45
9. Copyright	45

INDICE

1. Parti e componenti	46
2. Prima dell'uso	46
3. Montaggio	46
4. Funzionamento	47
5. Pulizia e manutenzione	48
6. Specifiche tecniche	48
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	49
8. Garanzia e supporto tecnico	49
9. Copyright	49

ÍNDICE

1. Peças e componentes	50
2. Antes de usar	50
3. Montagem	50
4. Funcionamento	51
5. Limpeza e manutenção	52
6. Especificações técnicas	52
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	53
8. Garantia e SAT	53
9. Copyright	53

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	54
2. Vóór u het apparaat gebruikt	54
3. Montage	54
4. Werking	55
5. Schoonmaak en onderhoud	56
6. Technische specificaties	56
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	57
8. Garantie en technische ondersteuning	57
9. Copyright	57

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	58
2. Przed użyciem	58
3. Montaż	58
4. Funkcjonowanie	59
5. Czyszczenie i konserwacja	60
6. Specyfikacja techniczna	60
7. Recykling urządzeń elektrycznych	60

i elektronických	61
8. Gwarancja i Serwis techniczny	61
9. Copyright	61

OBSAH

1. Části a složení	62
2. Před použitím	62
3. Montáž	62
4. Provoz	63
5. Čištění a údržba	64
6. Technické specifikace	64
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
8. Záruka a technický servis	65
9. Copyright	65

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones.
- Este aparato está destinado a uso en exteriores exclusivamente.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.



- Este símbolo significa: no cubrir.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera

del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de accionar o ajustar cualquier interruptor del producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.

- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.
- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- No utilice el calefactor con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente.
-

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.

When using electrical and electronic appliances, basic precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury.

This appliance is intended for outdoor use only.

This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices. If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.



This symbol means "do not cover".

WARNING: to avoid overheating, do not cover the appliance.

The heating appliance must not be placed immediately below a socket outlet.

Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.

Do not use this heating appliance if it has been dropped.

Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.

Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.

Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given

supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.

WARNING: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.

WARNING: do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.

WARNING: to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet. Do not insert or allow objects to enter through the ventilation slots, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.

Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Always make sure that your hands are dry before operating or adjusting any switches on the product or touching the plug and socket.

Never leave the device unattended during use.

One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles. Do not place the appliance on carpets, and do not place the cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.

Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.

Do not use the heater with a timer or any other device that turns the heater on automatically.

WARNING: this heater is not equipped with a device to control the room temperature.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques ou de lésions.

Cet appareil est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.



Ce symbole signifie : ne pas couvrir !

AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.

N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.

Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.

Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

PRÉCAUTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.

N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer l'appareil.

Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'actionner ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou de toucher la fiche et la prise.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement,

en aspirant les grilles de ventilation.

Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.

Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

N'utilisez pas le chauffage avec un minuteur, un programmateur ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage.

AVERTISSEMENT : Cet appareil ne possède pas de dispositif de contrôle de température ambiante.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen Spannungsanforderungen übereinstimmt.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.



- Dieses Symbol bedeutet „Nicht abdecken“.

- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und

stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.

- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen und lassen Sie sie nicht eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter des Geräts bedienen oder einstellen

oder den Stecker und die Steckdose berühren.

- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Zuden häufigsten Ursachen zählendie Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.

Quando si usano apparecchi elettronici, occorre rispettare alcune precauzioni di sicurezza base per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni.

Questo apparecchio è progettato per l'uso in esterni.

Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.



Questo simbolo significa "non coprire".

ATTENZIONE: non coprire l'apparecchio per evitare di surriscaldarlo.

Non posizionare mai l'apparecchio di riscaldamento direttamente sotto una presa di corrente.

Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.

Evitare l'uso in caso di caduta dell'apparecchio.

Evitare l'uso in caso di danni visibili.

Posizionare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.

Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di

accendere/spegnere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.

ATTENZIONE: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e/o persone vulnerabili.

ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.

Non inserire o lasciar passare oggetti attraverso i fori di ventilazione per evitare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.

Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicursi sempre di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio o collegare la spina alla presa di corrente.

Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Assicursi di pulire periodicamente l'apparecchio aspirando i condotti di ventilazione e le griglie.

Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.

Non utilizzare la stufa con un timer, un temporizzatore o qualsiasi altro dispositivo esterno di accensione automatica.
ATTENZIONE: questa stufa non è equipaggiata con un dispositivo di controllo della temperatura ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas para reduzir o risco de incêndios, eletrochoques e lesões.

O aparelho apenas é destinado para uso em exteriores.

Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.



Este símbolo significa não cobrir.

ADVERTÊNCIA: Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

Não coloque o aparelho imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.

Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.

Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.

Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.

Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.

As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas

afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.

As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.

ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.

ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.

Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar um eletrochoque, incêndios ou danos no aparelho.

Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão secas antes de operar ou ajustar quaisquer interruptores no aparelho ou de tocar na ficha e na tomada.

Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.

Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aparelho. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.

Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.

Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.

Não utilize o aparelho com um temporizador ou outro dispositivo para ligá-lo automaticamente.

ADVERTÊNCIA: Este aparelho não conta com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te beperken.

Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.



Dit symbool betekent: niet bedekken.

WAARSCHUWING: Dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.

Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.

Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.

Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.

Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.

Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig het, indien van toepassing, aan de muur.

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.

WAARSCHUWING: Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is.

WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 m afstand van de luchtuittlaat om het risico op brand te verminderen.

Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen en zorg dat deze er niet in kunnen komen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.

Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in het apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig reinigt door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.

Plaats het apparaat niet op tapijt en leg de kabel niet ondertapijt.

Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.

Bewaar op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.

Gebruik de verwarming niet met een timer, tijdschakelaar of een ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt.

WAARSCHUWING: Deze verwarming is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze podejmować podstawowe środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.

To urządzenie nadaje się do użytku wyjątkowo na zewnątrz.

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.



Ten symbol oznacza: nie zakrywać.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia grzewczego.

Urządzenia grzewczego nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.

Nie używaj tego grzejnika, jeśli upadł.

Nie używaj go, jeśli są widoczne jego uszkodzenia.

Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocuj je do ściany, zależnie od przypadku.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać

urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczne i zrozumieć zagrożenia, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zastony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed uruchomieniem lub regulacją dowolnego przetącnika produktu lub dotknięciem wtyczki i gniazdka.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.

Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie kurzu lub kłaczek w urządzeniu. Pamiętaj, aby okresowo czyścić te nagromadzenia, odkurzając otwory wentylacyjne i kratki.

Nie umieszczaj urządzenia na dywanach i nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.

Nie przechowuj do ostygnięcia, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany.

Nie używaj grzejnika z programatorem, timerem ani żadnym innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik.

OSTRZEŻENIE: Ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do kontroli temperatury w pomieszczeniu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.

Při používání elektrických spotřebičů je vždy třeba dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

Tento spotřebič je určen pouze pro vnější použití.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.



Tento symbol znamená: nezakrývejte.

UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte topné zařízení.

Topný spotřebič nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.

Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Nepoužívejte tento ohřívací přístroj, pokud spadl.

Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné známky poškození.

Tento topný přístroj používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, podle potřeby.

Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Děti od 3 let a mladší 8 let by měly zapínat/vypínat spotřebič

pouze tehdy, když je umístěn nebo instalován v poloze, pro kterou je určen, a když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.

POZOR: Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a zranitelných osob.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento topný přístroj v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.

UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.

Nevkládejte ani nenechejte vniknout předměty skrz ventilační otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.

Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před obsluhou nebo nastavováním přepínačů na zařízení nebo před dotykem zástrčky a zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce.

Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.

Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Dbejte na to, abyste tyto nahromaděné nečistoty pravidelně čistili vysáváním větracích otvorů a mřížek.

Nepokládejte spotřebič na koberce a neumísťujte kabel pod koberce. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.

Neukládejte, dokud nevychladne, nepoužívané uchovávejte na chladném a suchém místě.

Nepoužívejte ohřívač s časovačem, časovým spínačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač.

UPOZORNĚNÍ: Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig 2.

1. Cabeza del calefactor
2. Tubo superior
3. Tubo central X 2
4. Tubo inferior
5. Cable y enchufe
6. Base
7. Anclaje de la base
8. Embellecedor

2. ANTES DE USAR

Instalación

General

- Retire todo el material de embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños. Compruebe que están todas las piezas. Antes de usar, asegúrese de que ha quitado todos los envoltorios que hay alrededor de la cabeza del foco (lámpara, casquillo e interruptores). Procure que la zona de uso esté despejada y lejos de materiales inflamables.
- Compruebe que el aparato, el cable eléctrico y el enchufe no estén dañados. Si observa algún desperfecto, ¡no conecte el aparato a la red eléctrica!
- No conecte el calefactor de exterior a luz antes de haber terminado de montarlo.
- Para montar el calefactor de exterior necesitará usar algunas herramientas específicas. Siga paso a paso las siguientes instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor.

3. MONTAJE

Se recomienda que el calefactor de exterior se monte entre dos personas.

Fig 3.

Pase el cable por la parte de abajo, a través de la base y del tubo inferior (el enchufe debe quedarse en la parte inferior).

Fig 4.

- Atornille bien el tubo inferior a la base utilizando los tres tornillos M6x25.
- Coloque el embellecedor en el tubo.
- Pase el cable a través del tubo central (x3) y atornille bien este último al tubo inferior.
- A continuación, pase el cable por el tubo superior y atornille firmemente al tubo central.

- Tire con cuidado del cable hacia arriba.

Fig 5.

- Conecte el cable a la clavija de la cabeza del calefactor.
- Para fijar la conexión entre ambos cables, utilice el cierre/caja de protección.

Fig 6.

1. Vuelva a pasar los cables, incluida la caja de protección, por el tubo superior.
2. Alinee la cabeza del calefactor con el tubo superior y atornille el uno al otro con los dos tornillos M8x10.
3. Sujete firmemente el calefactor y enganche el cable en la ranura de la parte inferior de la base utilizando la placa y los dos tornillos autorroscantes.
4. Ancle el calefactor de exterior utilizando los tres tacos y los tornillos incluidos en la caja.
5. Su calefactor de pie está listo para su uso.

¡Advertencia! No conecte el calefactor a la red eléctrica si observa algún desperfecto (ya sea en el calefactor, en el cable o en el enchufe) ni tampoco antes de haber terminado de montar.

4. FUNCIONAMIENTO

Puesta en marcha y funcionamiento

1. Oriente la cabeza del calefactor en la dirección correcta.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente (220-240V / 50Hz).
3. El calefactor se enciende y se apaga mediante el interruptor de encendido/apagado (1). Con el interruptor también se puede ajustar la potencia.

Posiciones del interruptor:

1. Apagado
2. Encendido potencia baja = 900 W
3. Encendido potencia media = 1.200 W
4. Encendido potencia máxima = 2.100 W

Advertencia:

- El calefactor de exterior no tiene termostato, así que sigue emitiendo calor hasta que se apaga. No pierda de vista el calefactor cuando esté encendido.
- Desenchufe el calefactor de la toma de corriente cuando no lo utilice.

Ajustar la cabeza del calefactor

La altura de la cabeza del calefactor puede ajustarse si afloja los tornillos de ajuste que se encuentran a ambos lados del cabezal. Cuando la cabeza esté bien colocada, asegúrese de

volver a apretar los tornillos de ajuste en el orificio de separación.

Advertencia: La cabeza del calefactor siempre debe mirar hacia abajo.

Fig 8.

Orificio de separación

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpeza y mantenimiento

Limpeza

- Antes de limpiar el calefactor, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe. Puede limpiar la parte exterior del calefactor con un paño limpio, suave y que no deje pelusa o con un cepillo suave. También puede utilizar un paño húmedo (¡no mojado!) con un producto de limpieza no agresivo.
- Tenga en cuenta que el foco debe estar completamente seco antes de volver a encenderlo. No utilice productos de limpieza agresivos, estropajos ni cepillos, ni tampoco productos de limpieza químicos, ya que podrían dañar el material. Además, nunca utilice productos de limpieza inflamables, como parafina o alcohol.
- No sumerja nunca el enchufe, el cable eléctrico ni ninguna otra pieza del aparato en agua ni en ningún otro tipo de líquido. Ya que puede provocar descargas eléctricas.

Mantenimiento

- El calefactor no incluye ninguna pieza que requiera mantenimiento o deba ser sustituida/ reparada por el usuario. Por lo tanto, las personas que no estén cualificadas no deben desmontar el aparato. Para mayor seguridad, el calefactor debe ser sustituido por un electricista cualificado o por una empresa de mantenimiento homologada.
- Los daños y desperfectos en su funcionamiento derivados de reparaciones o modificaciones realizadas por el usuario en el aparato, accidentes, uso indebido, negligencia, mantenimiento incorrecto o inadecuado y uso comercial invalidan la garantía.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICA

Referencia del producto: 07817

Producto: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Tensión nominal: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 2100 W

Protección: IPX4

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig 2.

1. Heater head
2. Upper tube
3. Central tube X 2
4. Bottom tube
5. Cable and plug
6. Base
7. Base anchoring
8. Trim

2. BEFORE USE

Installation

General

- Keep the packaging material out of the reach of children. Check that all parts are present. Before use, make sure that you have removed all wrappings around the head (lamp, socket, and switches). Ensure that the area of use is kept clear and away from flammable materials.
- Check that the appliance, power cord and plug are not damaged. If you notice any damage, do not connect the device to the mains!
- Do not connect the outdoor heater to the power supply before it has been fully assembled.
- To assemble the outdoor heater, you will need to use some specific tools. Follow the instructions below step-by-step. If in doubt, please contact your distributor.

3. ASSEMBLY

It is recommended that the outdoor heater is mounted between two people.

Fig 3.

Pass the cable through the bottom, through the base and the bottom tube (the plug must remain at the bottom).

Fig 4.

- Screw the lower tube securely to the base using the three M6x25 screws.
- Place the trim piece on the tube.
- Pass the cable through the central tube (x3) and screw the latter tightly to the lower tube.
- Then pass the cable through the upper tube and screw it tightly to the central tube.
- Carefully pull the cable upwards.

Fig 5.

- Connect the cable to the plug on the heater head.
- To fix the connection between the two cables, use the lock/protection box.

Fig 6.

1. Re-route the cables, including the protection box, through the upper tube.
2. Align the heater head with the upper tube and screw them together with the two M8x10 screws.
3. Hold the heater firmly and hook the cable into the groove at the bottom of the base using the plate and the two self-tapping screws.
4. Anchor the outdoor heater using the three plugs and screws included in the box.
5. Your standing heater is ready for use.

Warning! Do not connect the heater to the mains if you notice any damage (to the heater, the cable, or the plug) and do not connect the heater to the mains before installation is complete.

4. OPERATION

Start-up and operation

1. Point the heater head in the correct direction.
2. Plug the power cord into the outlet (220-240 V / 50 Hz).
3. The heater is switched on and off by means of the on/off chain (1). The chain can also be used to adjust the power.

Chain positions:

1. Off
2. Low power = 900 W
3. Medium power = 1200 W
4. Maximum power = 2100 W

Warning:

- This outdoor heater does not have a thermostat, so it continues to emit heat until it is switched off. Keep an eye on the heater when it is on.
- Unplug the heater from the wall socket when not in use.

Adjusting the heater head

The height of the heater head can be adjusted by loosening the adjustment screws on both sides of the heater head. When the head is securely in place, be sure to retighten the set screws in the clearance hole.

ENGLISH

Warning: the head of the heater must always face downwards.

Fig 8.

Separation hole

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and maintenance

Cleaning

- Before cleaning the appliance, switch it off, unplug it from the mains and allow it to cool down. You can clean the outside of the heater with a clean, soft, lint-free cloth or a soft brush. You can also use a damp (not wet!) cloth with a non-aggressive cleaning agent.
- Please note that the lamp must be completely dry before it is switched on again. Do not use aggressive cleaning agents, scouring pads, brushes, or chemical cleaning agents, as these may damage the material. In addition, never use flammable cleaning agents such as paraffin or alcohol.
- Never immerse the plug, power cord or any other part of the appliance in water or any other type of liquid. As it may cause electric shocks.

Maintenance

- The heater does not include any parts that require maintenance or need to be replaced/ repaired by the user. Therefore, the appliance must not be disassembled by unqualified persons. For safety reasons, the heater must be replaced by a qualified electrician or an approved service company.
- Damage and malfunctions resulting from repairs or modifications made by the user to the appliance, accidents, misuse, neglect, improper or inadequate maintenance and commercial use invalidate the warranty.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 07817

Product: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Rated voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Power: 2100 W

Protection IPX4

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 2

1. Tête
2. Tube supérieur
3. Tube central x2
4. Tube inférieur
5. Câble et prise
6. Base
7. Fixation de la base
8. Enjoliveur

2. AVANT UTILISATION

Installation

Général

- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage et maintenez-le hors de portée des enfants. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous d'avoir retiré tous les emballages autour de la tête de la lampe (lampe, douille et interrupteurs). Veillez à ce que la zone d'utilisation soit dégagée et éloignée des matériaux inflammables.
- Vérifiez que l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, ne branchez pas l'appareil !
- Ne branchez pas le chauffage d'extérieur avant qu'il n'ait été complètement assemblé.
- Pour assembler le chauffage d'extérieur, vous devrez utiliser certains outils spécifiques. Veuillez suivre les instructions suivantes. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur.

3. MONTAGE

Il est recommandé d'installer le chauffage d'extérieur entre deux personnes.

Img. 3

Faites passer le câble par la partie inférieure, par la base et par le tube inférieur (la fiche doit rester à la partie inférieure).

Img. 4

- Vissez solidement le tube inférieur à la base à l'aide des trois vis M6x25.
- Placez l'enjoliveur sur le tube.
- Faites passer le câble dans le tube central (x3) et vissez ce dernier au tube inférieur.

- Faites ensuite passer le câble dans le tube supérieur et vissez-le fermement au tube central.
- Tirez délicatement le câble vers le haut.

Img. 5

- Connectez le câble à la fente de la tête de l'appareil.
- Pour fixer la connexion entre les deux câbles, utilisez la boîte de protection.

Img. 6

1. Faites passer les câbles, y compris le boîtier de protection, par le tube supérieur.
2. Alignez la tête du chauffage avec le tube supérieur et vissez-les ensemble avec les deux vis M8x10.
3. Tenez fermement l'appareil et accrochez le câble dans la rainure située à la partie inférieure de la base à l'aide de la plaque et des deux vis autotaraudeuses.
4. Fixez le chauffage extérieur à l'aide des trois chevilles et des vis fournies dans la boîte.
5. Votre chauffage est maintenant prêt à l'emploi.

Avertissement ! Ne branchez pas le chauffage si vous constatez des dommages (au niveau du chauffage, du câble ou de la prise) et ne branchez pas le chauffage avant que l'installation ne soit terminée.

4. FONCTIONNEMENT

Allumage et fonctionnement

1. Orientez la tête de l'appareil dans la bonne direction.
2. Branchez la prise de l'appareil sur la prise de courant (220-240 V / 50 Hz).
3. Le chauffage s'allume et s'éteint à l'aide de l'interrupteur de connexion/déconnexion (1). L'interrupteur peut également être utilisé pour régler la puissance.

Positions de l'interrupteur :

1. Déconnexion
2. Puissance faible = 900 W
3. Puissance moyenne = 1200 W
4. Puissance maximale = 2100 W

Avertissement.

- Le chauffage extérieur n'a pas de thermostat, il continue donc à émettre de la chaleur jusqu'à ce qu'il soit éteint. Surveillez le chauffage lorsqu'il est allumé.
- Débranchez l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé.

Régler la tête du chauffage

La hauteur de la tête peut être réglée en desserrant les vis de fixation situées des deux côtés de la tête. Lorsque la tête est bien en place, veillez à resserrer les vis de fixation dans le trou de séparation.

Avertissement. La tête de l'appareil doit toujours être orientée vers le bas.

Img. 8

Trou de séparation

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage et entretien

Nettoyage

- Avant de le nettoyer, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir. Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et doux ou d'une brosse douce. Vous pouvez également utiliser un chiffon humide (pas mouillé !) avec un produit de nettoyage non agressif.
- Veuillez noter que la lampe doit être complètement sèche avant d'être rallumée. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de tampons à récurer, de brosses ou de produits de nettoyage chimiques, car ils risquent d'endommager le matériau. N'utilisez jamais de produits de nettoyage inflammables tels que la paraffine ou l'alcool.
- Ne plongez jamais la fiche, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre type de liquide. Cela pourrait provoquer des chocs électriques.

Entretien

- L'appareil ne comprend aucune pièce qui nécessite un entretien ou qui doit être remplacée/réparée par l'utilisateur. L'appareil ne doit pas être démonté par des personnes non qualifiées. Pour des raisons de sécurité, le chauffage doit être réparé ou remplacé par un électricien qualifié ou une entreprise autorisée.
- Les dommages et le mauvais fonctionnement résultant de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, l'entretien incorrect ou inadéquat et l'utilisation à des fins commerciales annulent la garantie.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 07817

Produit : ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz
Puissance : 2100 W
Protection : IPX4

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.2.

1. Heizungskopf
2. Oberes Rohr
3. Zentrales Rohr X 2
4. Unteres Rohr
5. Kabel und Stecker
6. Basis
7. Verankerung der Basis
8. Verschönerung

2. VOR DEM GEBRAUCH

Montage

Allgemein

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie alle Umhüllungen um den Lampenkopf (Lampe, Fassung und Schalter) entfernt haben. Achten Sie darauf, dass der Einsatzbereich frei und von brennbaren Materialien entfernt ist.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an!
- Schließen Sie das Heizgerät nicht an das Stromnetz an, bevor es vollständig montiert ist.
- Für die Montage des Außenheizgeräts benötigen Sie einige spezielle Werkzeuge. Befolgen Sie die nachstehende Schritt-für-Schritt-Anleitung. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3. INSTALLATION

Es wird empfohlen, den Außenheizgeräten zwischen zwei Personen zu montieren.

Abb.3.

Führen Sie das Kabel durch den Boden, durch den Sockel und das Bodenrohr (der Stecker muss unten bleiben).

Abb.4.

- Schrauben Sie das untere Rohr mit den drei Schrauben M6x25 fest an den Sockel.
- Setzen Sie die Verkleidung auf das Rohr.
- Führen Sie das Kabel durch das mittlere Rohr (x3) und schrauben Sie dieses fest mit dem

unteren Rohr.

- Führen Sie dann das Kabel durch das obere Rohr und schrauben Sie es am mittleren Rohr fest.
- Ziehen Sie das Kabel vorsichtig nach oben.

Abb.5.

- Schließen Sie das Kabel an den Stecker des Heizkopfes an.
- Um die Verbindung zwischen den beiden Kabeln zu fixieren, verwenden Sie das Schloss/Schutzgehäuse.

Abb.6.

1. Verlegen Sie die Kabel, einschließlich des Schutzkastens, durch das obere Rohr neu.
2. Richten Sie den Heizkopf mit dem oberen Rohr aus und schrauben Sie sie mit den beiden Schrauben M8x10 zusammen.
3. Halten Sie das Heizgerät fest und haken Sie das Kabel mit Hilfe der Platte und der beiden selbstschneidenden Schrauben in die Nut am Boden des Sockels ein.
4. Verankern Sie das Heizgerät mit den drei Dübeln und Schrauben, die in der Verpackung enthalten sind.
5. Ihre Fußbodenheizung ist einsatzbereit.

Hinweis! Schließen Sie das Heizgerät nicht an das Stromnetz an, wenn Sie eine Beschädigung (am Heizgerät, am Kabel oder am Stecker) feststellen, und schließen Sie das Heizgerät nicht an das Stromnetz an, bevor die Installation abgeschlossen ist.

4. BEDIENUNG

Inbetriebnahme und Betrieb

1. Richten Sie den Heizkopf in die richtige Richtung.
2. Schließen Sie den Stecker an eine Netzsteckdose (220-240V / 50Hz) an.
3. Das Heizgerät wird mit dem Ein/Aus-Schalter (1) ein- und ausgeschaltet. Der Schalter kann auch zum Einstellen der Leistung verwendet werden.

Schalterstellungen:

1. Ausgeschaltet
2. Zündung niedrige Leistung = 900 W
3. Mittlere Zündleistung = 1.200 W
4. Maximale Leistung der Zündung = 2.100 W

Achtung:

- Das Heizgerät für den Außenbereich verfügt über keinen Thermostat, so dass es so lange

DEUTSCH

Wärme abgibt, bis es ausgeschaltet wird. Behalten Sie das Heizgerät im Auge, wenn es eingeschaltet ist.

- Ziehen Sie den Stecker des Heizgeräts aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird.

Einstellen des Heizkopfes

Die Höhe des Heizkopfes kann durch Lösen der Einstellschrauben auf beiden Seiten des Heizkopfes eingestellt werden. Wenn der Kopf fest sitzt, müssen die Gewindestifte in der Durchgangsbohrung wieder angezogen werden.

Achtung: Der Kopf des Heizgerätes muss immer nach unten zeigen.

Abb.8.

Trennungsloch

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung und Wartung

Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Heizgerätes immer den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen. Sie können die Außenseite des Heizgeräts mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste reinigen. Sie können auch ein feuchtes (nicht nasses!) Tuch mit einem nicht-aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Bitte beachten Sie, dass die Lampe vollständig trocken sein muss, bevor Sie sie wieder einschalten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Bürsten oder chemische Reinigungsmittel, da diese das Material beschädigen können. Verwenden Sie außerdem niemals brennbare Reinigungsmittel wie Paraffin oder Alkohol.
- Tauchen Sie den Stecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Dies kann zu elektrischen Schlägen führen.

Wartung

- Das Heizgerät enthält keine Teile, die gewartet oder vom Benutzer ausgetauscht/repariert werden müssen. Daher darf das Gerät nicht von unqualifizierten Personen demontiert werden. Aus Sicherheitsgründen muss das Heizgerät von einem qualifizierten Elektriker oder einem zugelassenen Wartungsunternehmen ausgetauscht werden.
- Schäden und Funktionsstörungen, die durch Reparaturen oder Änderungen des Benutzers am Gerät, Unfälle, Missbrauch, Vernachlässigung, unsachgemäße oder unzureichende Wartung und gewerbliche Nutzung entstehen, führen zum Erlöschen der Garantie.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 07817
 Produkt: ReadyWarm 21000 Carbon Focus
 Nennspannung: 220-240 V
 Frequenz: 50/60 Hz
 Leistung: 2100 W
 Schutz: IPX4

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 2.

1. Testina della stufa
2. Tubo superiore
3. Tubo centrale (x2)
4. Tubo inferiore
5. Cavo e spina
6. Base
7. Elemento di fissaggio della base
8. Parte decorativa

2. PRIMA DELL'USO

Installazione

Istruzioni generali

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Controllare che tutte le parti siano presenti. Prima dell'uso, assicurarsi di aver rimosso tutti gli elementi di imballaggio dalla testina della stufa. Assicurarsi di mantenere l'area d'uso libera e priva di materiali infiammabili.
- Verificare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. In caso di danni, non collegare l'apparecchio alla corrente.
- Completare il montaggio della stufa prima di collegarla alla corrente.
- Per montare la stufa per esterni sono richiesti alcuni attrezzi specifici. Seguire i passaggi di cui sotto. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore.

3. MONTAGGIO

È consigliabile che due persone effettuino il montaggio della stufa.

Fig. 3.

Far passare il cavo dal basso attraverso la base e il tubo inferiore (la spina deve rimanere nella parte inferiore).

Fig. 4.

- Avvitare saldamente il tubo inferiore alla base con le tre viti M6x25.
- Montare la parte decorativa del tubo.
- Far passare il cavo attraverso il tubo centrale (x3) e avvitare saldamente quest'ultimo al tubo inferiore.

- Successivamente, far passare il cavo attraverso il tubo superiore e avvitare saldamente quest'ultimo al tubo centrale.
- Tirare con cautela il cavo verso l'alto.

Fig. 5.

- Collegare il cavo alla presa sulla testina della stufa.
- Per effettuare il collegamento del cavo, fare uso dell'apposita custodia di fissaggio/protezione.

Fig. 6.

1. Far passare nuovamente i cavi (custodia protettiva inclusa) attraverso il tubo superiore.
2. Allineare la testina della stufa con il tubo superiore e avvitarli con le due viti M8x10.
3. Tenere saldamente la stufa e fissare il cavo alla scanalatura sulla parte inferiore della base utilizzando le due viti autofilettanti.
4. Ancorare la stufa per esterni utilizzando i tre tasselli e le viti inclusi nella confezione.
5. Procedere all'uso della stufa a piantana per esterni.

Attenzione! Non collegare la stufa alla corrente in caso di danni (alla stufa, al cavo o alla spina) né prima di aver completato il montaggio.

4. FUNZIONAMENTO

Avvio e funzionamento

1. Orientare la testina della stufa nella direzione corretta.
2. Collegare la spina a una presa di corrente (220-240 V/50 Hz).
3. Accendere o spegnere la stufa o regolare la potenza tramite l'apposita cordicella (1).

Posizioni della cordicella:

1. Spento
2. Potenza bassa = 900 W
3. Potenza media = 1200 W
4. Potenza massima = 2100 W

Attenzione:

- La stufa per esterni non è dotata di termostato, per cui continuerà ad emettere calore fino allo spegnimento. Tenere sempre d'occhio la stufa durante il funzionamento.
- Scollegare la stufa dalla presa di corrente quando non in uso.

Regolazione della testina della stufa

L'altezza della testina può essere regolata allentando le viti di regolazione a entrambi i lati della

testina. Una volta fissata in posizione, accertarsi di serrare nuovamente le viti di regolazione della testina del foro di separazione.

Attenzione: assicurarsi che la testina della stufa sia rivolta sempre verso il basso.

Fig. 8.

Foro di separazione

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione

Pulizia

- Prima di pulire la stufa, scollegarla sempre dalla corrente e lasciarla raffreddare. Pulire l'esterno della stufa con un panno pulito, morbido e privo di pelucchi o con una spazzola morbida. È anche possibile usare un panno inumidito (non bagnato) con un detergente non aggressivo.
- Assicurarsi che la stufa sia completamente asciutta prima di riaccenderla. Non utilizzare detergenti aggressivi, pagliette, spazzole o detergenti chimici, poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie. Inoltre, non utilizzare mai detergenti infiammabili come la paraffina o alcol.
- Non immergere mai la spina, il cavo di alimentazione o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido per evitare scariche elettriche.

Manutenzione

- La stufa non include parti richiedenti manutenzione o sostituzione/riparazione da parte dell'utente. Per lo smontaggio, rivolgersi unicamente a tecnici qualificati. Per motivi di sicurezza, la sostituzione della stufa deve essere effettuata da un elettricista qualificato o da una società di assistenza autorizzata.
- I danni e i malfunzionamenti derivanti da riparazioni o modifiche apportate dall'utente all'apparecchio, da incidenti, uso improprio, negligenza, manutenzione impropria o inadeguata e uso commerciale invalidano la garanzia.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 07817

Prodotto: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Tensione nominale: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 2100 W

Protezione: IPX4

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 2.

1. Cabeça do aquecedor
2. Tubo superior
3. Tubo central (x2)
4. Tubo inferior
5. Cabo e ficha
6. Base
7. Elementos de fixação para a base
8. Acabamento

2. ANTES DE USAR

Instalação

Geral

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças. Verifique que estão todas as peças. Antes da utilização, certifique-se de que retirou todos os invólucros à volta da cabeça (lâmpada, casquilho e interruptores). Certifique-se de que a área de utilização é mantida livre e afastada de materiais inflamáveis.
- Verifique se o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não estão danificados. Se detetar algum dano, não ligue o aparelho à rede elétrica!
- Não ligue o aquecedor para exteriores à fonte de alimentação antes de este estar completamente montado.
- Para montar o aquecedor de exterior, é necessário utilizar algumas ferramentas específicas. Siga as instruções na seguinte secção. Em caso de dúvida, contacte o seu provedor.

3. MONTAGEM

Recomenda-se que o aquecedor de exterior seja montado entre duas pessoas.

Fig. 3.

Passo o cabo pelo fundo, pela base e pelo tubo inferior (a ficha deve permanecer no fundo).

Fig. 4.

- Aparafuse firmemente o tubo inferior à base utilizando os três parafusos M6x25.
- Coloque a guarnição no tubo.
- Passo o cabo através do tubo central (x3) e aparafuse este último firmemente ao tubo inferior.

- Em seguida, passe o cabo através do tubo superior e aparafuse-o firmemente ao tubo central.
- Puxe cuidadosamente o cabo para cima.

Fig. 5.

- Ligue o cabo à ficha da cabeça do aquecedor.
- Para fixar a ligação entre os dois cabos, utilize o fecho/caixa de proteção.

Fig. 6.

1. Volte a passar os cabos, incluindo a caixa de proteção, através do tubo superior.
2. Alinhe a cabeça do aquecedor com o tubo superior e aparafuse-os com os dois parafusos M8x10.
3. Segure firmemente o aquecedor e prenda o cabo na ranhura na parte inferior da base, utilizando a placa e os dois parafusos autorroscantes.
4. Fixe o aquecedor de exterior utilizando as três fichas e parafusos incluídos na caixa.
5. O seu aquecedor está pronto a ser utilizado.

Advertência Não ligue o aquecedor à rede elétrica se notar algum dano (no aquecedor, no cabo ou na ficha) e não ligue o aquecedor à rede elétrica antes de a instalação estar concluída.

4. FUNCIONAMENTO

Funcionamento

1. Aponte a cabeça do aquecedor na direção correta.
2. Ligue a ficha à tomada (220-240 V / 50 Hz).
3. O aquecedor é ligado e desligado através da cadeia (1). A cadeia também pode ser utilizada para regular a potência.

Posições da cadeia

1. Desligado
2. Potência baixa: 900 W
3. Potência média: 1200 W
4. Potência máxima: 2100 W

Advertência:

- O aquecedor para exteriores não tem termóstato, por isso emite calor até este desligar. Pode limpar o exterior do aquecedor com um pano limpo, macio e que não largue pêlos ou com uma escova macia.
- Desligue o aquecedor da tomada de parede quando não estiver a ser utilizado.

Ajuste da cabeça do aquecedor

A altura da cabeça do aquecedor pode ser ajustada desapertando os parafusos de ajuste em ambos os lados da cabeça. Quando a cabeça estiver bem colocada, certifique-se de que volta a apertar os parafusos de ajuste no orifício de folga.

Advertência: A cabeça do aquecedor deve estar sempre virada para baixo.

Fig. 8.

Furo de separação

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza e manutenção

Limpeza

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da corrente até arrefecer. Pode limpar o exterior do aquecedor com um pano limpo, macio e que não largue pêlos ou com uma escova macia. Também pode utilizar um pano húmido (não molhado!) com um agente de limpeza não agressivo.
- A cabeça deve estar completamente seca antes de ser ligada novamente. Não utilize produtos de limpeza agressivos, esfregões, escovas ou produtos químicos de limpeza, uma vez que estes podem danificar o material. Além disso, nunca utilize produtos de limpeza inflamáveis, como parafina ou álcool.
- Nunca mergulhe a ficha, o cabo de alimentação ou qualquer outra parte do aparelho em água ou em qualquer outro tipo de líquido. Pode provocar choques elétricos.

Manutenção

- O aquecedor não inclui quaisquer peças que necessitem de manutenção ou que tenham de ser substituídas/reparadas pelo utilizador. Por isso, o aparelho não deve ser desmontado por pessoas não qualificadas. Por razões de segurança, o aquecedor deve ser substituído por um eletricista qualificado ou por uma empresa de serviços aprovada.
- Os danos e avarias resultantes de reparações ou modificações efetuadas pelo utilizador no aparelho, acidentes, má utilização, negligência, manutenção incorreta ou inadequada e utilização comercial invalidam a garantia.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 07817

Produto: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Tensão nominal: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 2100 W
Proteção IPX4

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig 2.

9. Verwarmingskop
1. Bovenste buis
2. Centrale buis X 2
3. Onderste buis
4. Kabel en stekker
5. Basis
6. Verankering van de basis
7. Afdekframe

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

Installatie

Algemeen

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd buiten het bereik van kinderen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer voor gebruik of u alle verpakking rond de lampkop (lamp, fitting en schakelaars) hebt verwijderd. Zorg ervoor dat het gebruiksgebied vrij wordt gehouden en uit de buurt van ontvlambare materialen.
- Controleer of het apparaat, het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn. Sluit het apparaat niet aan op het stroomnet als u schade opmerkt!
- Sluit de buitenkachel niet aan op het stroomnet voordat deze volledig is geassembleerd.
- Om de buitenkachel in elkaar te zetten, heb je specifiek gereedschap nodig. Volg de stap-voor-stap instructies hieronder. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

3. MONTAGE

Het wordt aanbevolen om de buitenkachel met twee personen te monteren.

Fig 3.

Leid de kabel door de bodem, door de basis en de onderste buis (de stekker moet aan de onderkant blijven).

Fig 4.

- Schroef de onderste buis stevig op de basis met de drie M6x25 schroeven.
- Plaats de sierrand op de buis.
- Leid de kabel door de centrale buis (x3) en schroef deze vast aan de onderste buis.
- Voer de kabel vervolgens door de bovenste buis en schroef hem vast aan de centrale buis.
- Trek de kabel voorzichtig omhoog.

Fig 5.

- Sluit de kabel aan op de stekker van de verwarmingskop.
- Gebruik de vergrendelings-/beschermingsdoos om de verbinding tussen de twee kabels vast te zetten.

Fig 6.

1. Leid de kabels, inclusief de beschermkast, opnieuw door de bovenste buis.
2. Lijn de verwarmingskop uit met de bovenste buis en schroef ze aan elkaar met de twee M8x10 schroeven.
3. Houd het verwarmingselement stevig vast en haak de kabel in de groef aan de onderkant van de basis met behulp van de plaat en de twee zelf tappende schroeven.
4. Veranker de buitenverwarmer met de drie pluggen en schroeven uit de doos.
5. U staande buitenkachel is klaar voor gebruik.

Waarschuwing! Sluit de buitenkachel niet aan op het stroomnet als u schade opmerkt (aan de verwarmer, het snoer of de stekker) en sluit de verwarmer niet aan op het stroomnet voordat de installatie voltooid is.

4. WERKING

Inbedrijfstelling en gebruik

4. Richt de verwarmingskop in de juiste richting.
5. Steek de stekker in een stopcontact (220-240V/ 50Hz).
6. De verwarming wordt in- en uitgeschakeld met de aan/uit-schakelaar (1). De schakelaar kan ook worden gebruikt om het vermogen aan te passen.

Schakelaar posities:

1. Uitschakelen
2. Laagvermogen = 900 W
3. Gemiddeld vermogen = 1.200 W
4. Hoog vermogen = 2.100 W

Waarschuwing:

- De buitenkachel heeft geen thermostaat, dus hij blijft warmte afgeven totdat hij wordt uitgeschakeld. Houd de kachel in de gaten als deze is ingeschakeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het verwarmingselement niet gebruikt.

De verwarmingskop afstellen

De hoogte van de verwarmingskop kan worden aangepast door de stelschroeven aan beide kanten van de verwarmingskop los te draaien. Als de kop goed op zijn plaats zit, moet u de stelschroeven in het doorvoergat weer vastdraaien.

Waarschuwing: De kop van het verwarmingselement moet altijd naar beneden wijzen.

Fig 8.

Doorvoergat

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Schoonmaak en onderhoud

Schoonmaken

- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact en laat de verwarming afkoelen voordat u deze schoonmaakt. Je kunt de buitenkant van het verwarmingselement schoonmaken met een schone, zachte, pluisvrije doek of een zachte borstel. Je kunt ook een vochtige (niet natte!) doek met een niet-agressief schoonmaakmiddel gebruiken.
- Houd er rekening mee dat de lamp volledig droog moet zijn voordat deze weer wordt ingeschakeld. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes, borstels of chemische schoonmaakmiddelen, want deze kunnen het materiaal beschadigen. Gebruik bovendien nooit ontvlambare schoonmaakmiddelen zoals paraffine of alcohol.
- Dompel de stekker, het netsnoer of andere onderdelen van het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.

Onderhoud

- De kachel bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen of door de gebruiker vervangen/gerepareerd moeten worden. Daarom mag het apparaat niet worden gedemonteerd door niet-gekwalificeerde personen. Om veiligheidsredenen moet het verwarmingselement worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een erkend servicebedrijf.
- Schade en storingen als gevolg van reparaties of wijzigingen die de gebruiker aan het apparaat heeft aangebracht, ongelukken, verkeerd gebruik, verwaarlozing, onjuist of onvoldoende onderhoud en commercieel gebruik maken de garantie ongeldig.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 07817

Product: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Nominale spanning: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 2100 W
Bescherming: IPX4

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.2

1. Górna część urządzenia
2. Górna rura
3. Rura centralna x2
4. Dolna rura
5. Kabel i wtyczka
6. Spód
7. Kotwica fundamentowa
8. Upiększacz

2. PRZED UŻYCIEM

Instalacja

General

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Sprawdź, czy są wszystkie części. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy owinięte wokół główki żarówki (żarówka, oprawka i przetąchniki) zostały usunięte. Upewnij się, że obszar użytkowania jest wolny, iż dala od materiałów łatwopalnych.
- Sprawdź, czy urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie podłączaj urządzenia do sieci!
- Nie podłączaj nagrzewnicy zewnętrznej do światła przed zakończeniem jej montażu.
- Aby zmontować nagrzewnicę zewnętrzną, będziesz potrzebować specjalnych narzędzi. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami krok po kroku. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.

3. MONTAŻ

Zaleca się montaż nagrzewnicy zewnętrznej przez dwie osoby.

Rys.3

Poprowadź kabel od dołu, przez podstawę i rurę dolną (wtyczka powinna pozostać na dole).

Rys.4

- Mocno przykręć dolną rurę do podstawy za pomocą trzech śrub M6x25.
- Umieść wykończenie na rurze.
- Przetóż kabel przez środkową rurę (x3) i przykręć ją mocno do dolnej rurki.
- Następnie poprowadź kabel przez górną rurę i przykręć mocno do środkowej rury.
- Ostrożnie pociągaj kabel do góry.

Rys.5

- Podłącz kabel do wtyczki na głowicy nagrzewnicy.
- Aby naprawić połączenie między obydwoma kablami, użyj obudowy/ostony.

Rys.6

1. Poprowadź kable, w tym skrzynkę ochronną, z powrotem przez górną rurę.
2. Wyrównaj głowicę nagrzewnicy z górną rurą i przykręć je razem dwoma śrubami M8x10.
3. Mocno chwyć grzejnik i zaczepr przewód w otworze w dolnej części podstawy za pomocą płytki i dwóch wkrętów samogwintujących.
4. Zamocuj nagrzewnicę zewnętrzną za pomocą trzech kołków i śrub dotychczasowych do opakowania.
5. Twój grzejnik podłogowy jest gotowy do użycia.

Ostrzeżenie! Nie podłączaj grzejnika do sieci, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia (w grzejniku, w kablu lub we wtyczce) lub przed zakończeniem montażu.

4. FUNKCJONOWANIE

Uruchomienie i eksploatacja

1. Ustawić głowicę nagrzewnicy we właściwym kierunku.
2. Podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego (220-240V / 50Hz).
3. Grzejnik włącza się i wyłącza za pomocą włącznika/wyłącznika (1). Za pomocą przelącznika można również regulować moc.

Przełącz pozycje:

1. Wytączony
2. Niska moc zapiónu = 900 W
3. Średnia moc zapiónu = 1.200 W
4. Maksymalna moc zapiónu = 2.100 W

Ostrzeżenie:

- Grzejnik nie posiada termostatu, więc nadal emituje ciepło, dopóki nie zostanie wytączony. Miej oko na grzejnik, gdy jest włączony.
- Odłącz grzejnik od zasilania, kiedy nie będziesz go używać.

Regulacja górnej części grzejnika

Wysokość głowicy grzewczej można regulować poprzez poluzowanie śrub regulacyjnych po obu stronach głowicy grzewczej. Gdy głowica jest prawidłowo osadzona, pamiętaj o ponownym dokręceniu śrub ustalających w otworze prześwitu.

Ostrzeżenie: Część górna grzejnika musi być zawsze skierowana w dół.

Rys.8

Otwór przelotowy

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

- Przed czyszczeniem grzejnika zawsze odłączaj go od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć. Zewnętrzna część grzejnika można czyścić czystą, miękką, niestrzępiącą się ściereczką lub miękką szczoteczką. Możesz też użyć wilgotnej (nie mokrej!) ściereczki z nieagresywnym środkiem czyszczącym.
- Należy pamiętać, że żarówka musi być całkowicie sucha przed ponownym zapaleniem. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szorstkich gąbek lub szczotek ani chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić materiał. Ponadto nigdy nie używaj łatwopalnych środków czyszczących, takich jak parafina lub alkohol.
- Nigdy nie zanurzaj wtyczki, przewodu zasilającego ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Konserwacja

- Grzejnik nie zawiera części wymagających konserwacji lub wymiany/naprawy przez użytkownika. Dlatego osoby niewykwalifikowane nie powinny demontować urządzenia. Dla większego bezpieczeństwa wymianę grzejnika musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub zatwierdzona firma konserwacyjna.
- Uszkodzenia i nieprawidłowe działanie wynikające z napraw lub modyfikacji urządzenia dokonanych przez użytkownika, wypadków, niewłaściwego użytkownika, zaniedbania, nieprawidłowej lub nieodpowiedniej konserwacji oraz użytkownika komercyjnego unieważniają gwarancję.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 07817

Produkt: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Napięcie normalne: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc: 2100 W

Ochrona: IPX4

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 2

1. Hlavice ohřívače
2. Horní trubka
3. Centrální trubka X 2
4. Spodní trubka
5. Kabel a zástrčka
6. Základna
7. Upevnění základny
8. Obložení

2. PŘED POUŽITÍM

Instalace

Všeobecné

- Odstraňte veškerý obalový materiál a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přiloženy. Před použitím se ujistěte, že jste odstranili všechny obaly kolem hlavice reflektoru (svítidlo, patice a spínače). Zajistěte, aby byl prostor použití volný a mimo dosah hořlavých materiálů.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepřipojujte zařízení k elektrické síti!
- Venkovní ohřívač nepřipojujte k napájení dříve, než bude kompletně sestaven.
- K montáži venkovního ohřívače je třeba použít některé specifické nářadí. Postupujete podle následujících instrukcí: V případě pochybností se obraťte na svého prodejce.

3. MONTÁŽ

Doporučujeme, aby externí ohřívač byl namontován dvěma osobami.

Obr. 3

Kabel protáhněte dnem, základnou a spodní trubkou (zástrčka musí zůstat ve spodní části).

Obr. 4

- Pomocí tří šroubů M6x25 pevně přišroubujte spodní trubku k základně.
- Nasadte obložení na trubku.
- Protáhněte kabel centrální trubkou (x3) a pevně ji přišroubujte ke spodní trubce.
- Poté protáhněte kabel horní trubkou a pevně jej přišroubujte ke centrální trubce.
- Opatrně vytáhněte kabel nahoru.

Obr. 5

- Připojte kabel ke zástrčce na hlavici ohřívače.
- K upevnění spojení mezi oběma kabely použijte zámek/ochrannou skříňku.

Obr. 6

1. Znovu protáhněte kabely, včetně ochranné skříňky, horní trubkou.
2. Zarovnejte hlavici ohřívače s horní trubkou a sešroubujte je dvěma šrouby M8x10.
3. Pevně držte ohřívač a zahákněte kabel do drážky ve spodní části základny pomocí desky a dvou samořezných šroubů.
4. Venkovní ohřívač upevněte pomocí tří hmoždinek a šroubů, které jsou součástí balení.
5. Váš stojanový ohřívač je připraven k použití.

Varování! Nepřipojujte ohřívač k elektrické síti, pokud zjistíte jakékoli poškození (ohřívače, kabelu nebo zástrčky), a nepřipojujte ohřívač k elektrické síti před dokončením instalace.

4. PROVOZ

Uvedení do provozu a obsluha

1. Nasměrujte hlavici ohřívače správným směrem.
2. Připojte zástrčku do zásuvky (220-240V / 50Hz).
3. Ohřívač se zapíná a vypíná pomocí přepínače zapnutí/vypnutí (1). Přepínač lze použít také k nastavení výkonu.

Polohy přepínače:

1. Vypnutí
2. Nízký výkon zážehu = 900 W
3. Střední výkon zážehu = 1.200 W
4. Maximální výkon zážehu = 2.100 W

Upozornění:

- Venkovní ohřívač nemá termostat, takže vydává teplo, dokud není vypnut. Když je ohřívač zapnutý, dohlížejte na něj.
- Pokud ohřívač nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

Nastavení hlavice ohřívače

Výšku hlavice ohřívače lze nastavit povolením nastavovacích šroubů na obou stranách hlavice ohřívače. Když je hlavice pevně nasazena, nezapomeňte dotáhnout nastavovací šrouby v separačním otvoru.

Upozornění: Hlavice ohřívače musí vždy směřovat dolů.

Obr. 8
Separační otvor

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržba

Čištění

- Před čištěním ohřívač vždy odpojte od elektrické sítě a nechte jej vychladnout. Vnější stranu ohřívače můžete vyčistit čistým, jemným hadříkem, který nepouští vlákna, nebo jemným kartáčkem. Můžete také použít vlhký (ne mokrý!) hadřík s neagresivním čisticím prostředkem.
- Upozorňujeme, že reflektor musí být před dalším zapnutím zcela suchý. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, drátěnky, kartáče ani chemické čisticí prostředky, protože mohou materiál poškodit. Kromě toho nikdy nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky, jako je parafín nebo alkohol.
- Nikdy neponořujte zástrčku, napájecí kabel ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Údržba

- Ohřívač neobsahuje žádné díly, které by vyžadovaly údržbu nebo které by musel uživatel vyměnit/opravit. Proto nesmí spotřebič rozebírat nekvalifikované osoby. Z bezpečnostních důvodů musí výměnu ohřívače provést kvalifikovaný elektrikář nebo autorizovaná servisní firma.
- Poškození a poruchy způsobené opravami nebo úpravami provedenými uživatelem na spotřebiči, nehody, nesprávné použití, zanedbání, nesprávná nebo nedostatečná údržba a komerční použití mají za následek neplatnost záruky.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 07817

Produkt: ReadyWarm 21000 Carbon Focus

Nominální napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 2100 W

Ochrana: IPX4

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

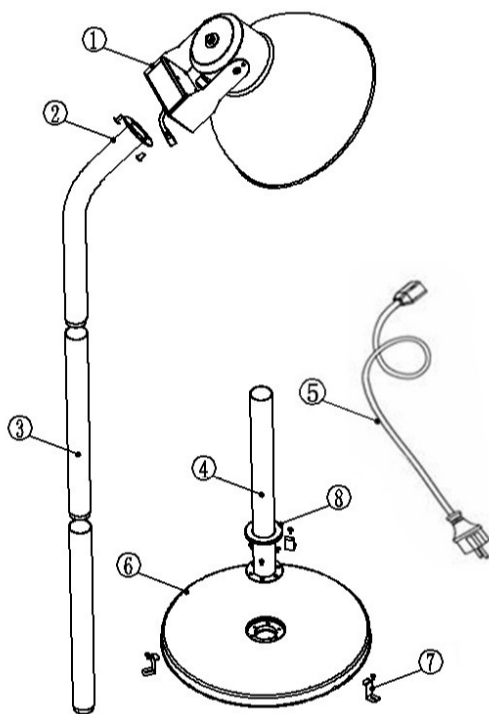


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

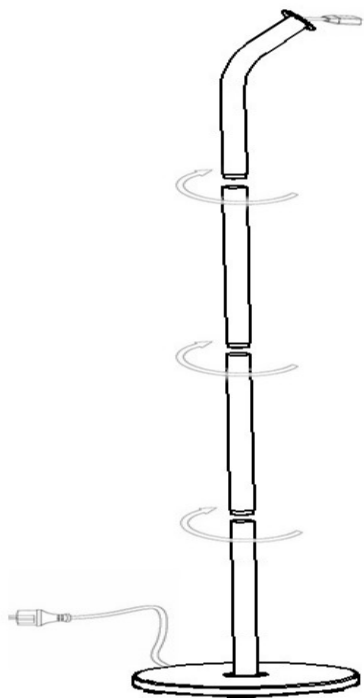


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

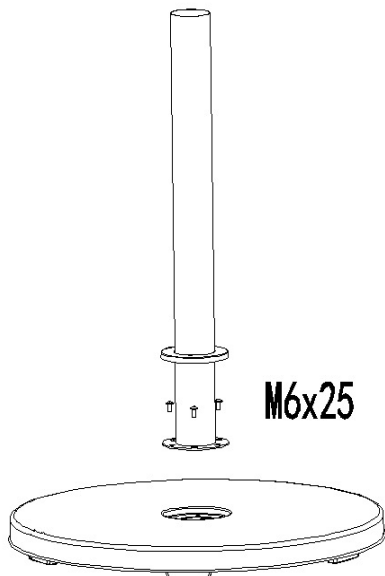


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

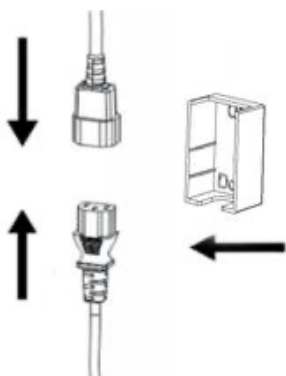


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

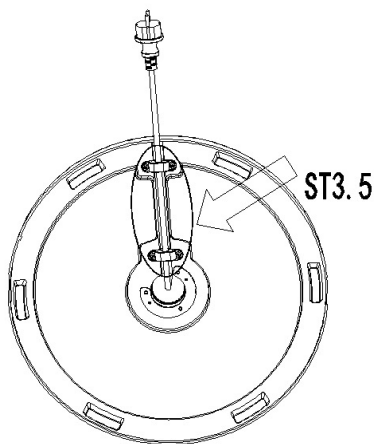


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7

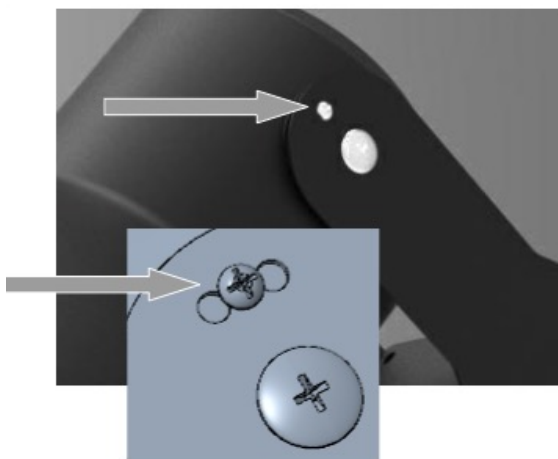


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencià), Spain
YV_01230707